



HIMS portabel laddare för elfordon

HCTK-11-PS

11 kW · Trefas · Type 2

Bruksanvisning

Läs denna bruksanvisning innan du börjar använda enheten och spara den för framtida bruk.

Innehållsförteckning

1	Säkerhetsanvisningar.....	3
2	Ytterligare säkerhetsanvisningar — portabel användning	3
3	Förpackningens innehåll.....	4
4	Kontrollbox	5
5	Display.....	5
6	Ställa in laddströmmen	6
7	Ansluta till appen (via Wi-Fi)	6
8	Ansluta till appen (via Bluetooth).....	7
9	Starta och stoppa laddningen via appen.....	8
10	Användargränssnitt.....	9
11	Felkoder	10
12	Underhåll och förvaring.....	11
13	Nödsituation.....	11
14	Tekniska specifikationer.....	12
15	Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).....	13
16	Lagstadgad garanti inom EU.....	14

1 Säkerhetsanvisningar

Använd inte enheten i elinstallationer som saknar jordfelsbrytare (RCD) med 30 mA märkutlösningsström.

-  Använd inte en skadad och/eller smutsig laddare. Kontrollera kabeln och stickproppsanslutningen före användning.
-  Byt inte ut eller reparera elektriska komponenter. Anlita endast fackpersonal för felsökning och reparation av laddaren.
-  Kontroll, installation och första idrifttagning av eluttaget för laddaren får endast utföras av en behörig elinstallatör. Den behöriga elinstallatören ansvarar fullt ut för att tillämpliga standarder och föreskrifter följs.
-  Laddaren får endast användas i elsystem med korrekt skyddsjordning.
-  Ledartvärsnittet för eluttagets matningskabel ska dimensioneras med hänsyn till kabellängden och gällande lokala föreskrifter.
-  Skydda eluttag och stickproppsanslutningar mot fukt, vatten och andra vätskor. Sänk inte ned kontrollboxen eller laddkontakten i vatten.
-  Trampa inte på kabeln. Dra inte i den, böj den inte kraftigt och knyt inga knutar på den.
-  Kontrollera att laddkontakten, stickproppen, kabeln och kontrollboxen inte uppvisar skador såsom repor, rost eller sprickor.
-  Ladda inte om eluttaget är skadat, rostigt, sprucket eller har lösa anslutningar. Kontakta i så fall en fackman och låt byta ut uttaget.
-  Om stickproppen blir smutsig eller våt ska du torka av den med en ren och torr trasa.
-  Kontrollera före laddning att stickproppen och eluttaget är kompatibla, särskilt att strömstyrka och spänning är korrekta.
-  Kontrollera ingångsströmmen och säkerställ att laddströmmen understiger eluttagets och elinstallationens tillåtna strömkapacitet.
-  Placera inte kabeln nära föremål med hög temperatur under laddning.
-  Laddning i direkt solljus rekommenderas inte, eftersom överhettning kan få enheten att avbryta laddningen.

2 Ytterligare säkerhetsanvisningar — portabel användning

Använd den portabla laddaren endast med en lämplig och säker strömförsörjning. Kontrollera anslutningarna och omgivningsförhållandena före varje användning.

-  **Använd inte förlängningskablar.** Anslut inte laddaren till en förlängningskabel, ett grenuttag eller en kabelvinda.
-  **Använd inte olämpliga adaptrar.** Använd endast adaptrar som uttryckligen har godkänts av tillverkaren för den aktuella modellen och typen av strömförsörjning.
-  Seriekoppla inte adaptrar. Montera eller byt adaptrar endast när strömförsörjningen är frånkopplad.
-  Tvinga inte in stickproppen i eluttaget. Använd inte olämpliga eller lösa uttag.

- ⚠ Placera inte laddkabeln där fordonshjul kan köra över den. Skydda kabeln mot klämning, nötning och skärskador.
- ⚠ Kläm inte kabeln mellan dörrar eller fönster. Håll den borta från vassa kanter och heta ytor.
- ⚠ Lämna inte kabeln oskyddad i gångstråk där människor kan snubbla över den.
- ⚠ Täck inte över kontrollboxen eller kabeln under laddning. Undvik förhållanden som kan orsaka värmeansamling.
- ⚠ Skydda stickproppar, kontakter och elektriska anslutningar mot regn, vattenpölar och andra vätskor.
- ⚠ Låt inte barn leka med enheten. Placera enheten och dess anslutningar utom räckhåll för barn.
- ⚠ Förhindra att husdjur biter i eller drar i kabeln eller skadar anslutningarna.
- ⚠ Tappa inte laddaren, placera inga tunga föremål på den och häng inte upp kontrollboxen i kabeln.
- ⚠ Ställ in laddströmmen så att den inte överstiger den tillåtna kapaciteten för eluttaget, adaptern eller elinstallationen.

Ladda inte i elinstallationer med bristfällig jordning, skador eller ej verifierad kapacitet.

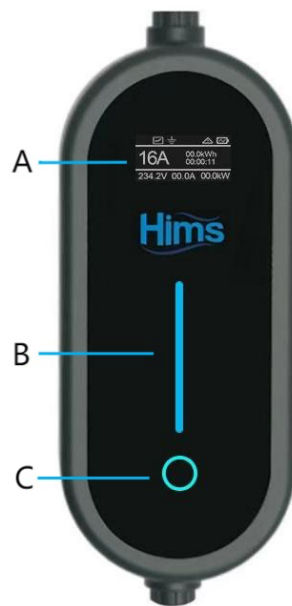
Kontakta en behörig elinstallatör om du är osäker på om eluttaget är lämpligt.

3 Förpackningens innehåll



1. Type 2-kontakt (fordonssidan)
2. Nätstickpropp — röd CEE, trefas (IEC 60309 · 16 A · 3P+N+E)
3. Kontrollbox
4. Laddkabel 5 m
5. Bruksanvisning

4 Kontrollbox



	Del	Funktion
A	Display	Visar laddningsinformation och detaljer om fel.
B	Statuslysdiod	Visar laddarens status (se Användargränssnitt).
C	Inställningsknapp	Används för att ändra laddströmmen.

5 Display



	Område	Information som visas
A	Statusfält	Symboler för enhetens status
B	Huvudområde	Vald laddström, laddad energi (kWh) och laddningstid
C	Nedre raden	Laddspänning (V), laddström (A) och laddeffekt (kW)

De numeriska värdena i illustrationerna är exempel och utgör inte enhetens fasta värden.

Symboler i statusfältet

Symbol	Betydelse
	Jordningsövervakning aktiverad
	Fördröjd laddning aktiverad
	Fel upptäckt
	Klar för laddning
	Laddning pågår
	Laddning slutförd

6 Ställa in laddströmmen

Tryck kort på inställningsknappen (C) för att växla till nästa laddströmsnivå. Den valda strömmen visas i displayens huvudområde.

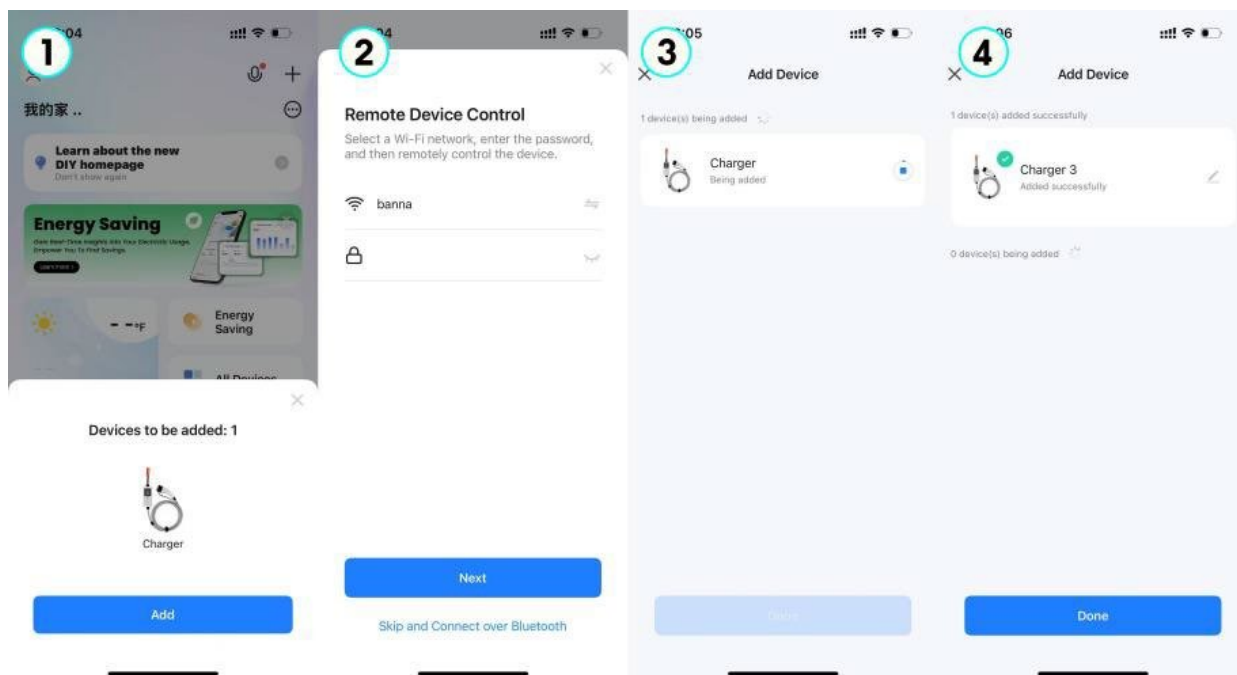
Egenskap	Värde
Laddströmsnivåer	6 / 8 / 10 / 13 / 16 A
Standardström	8 A (50%)

Välj laddström efter eluttagets och elinstallationens kapacitet. Om du är osäker ska du börja med en lägre nivå och rådfråga en elektriker.

7 Ansluta till appen (via Wi-Fi)

Innan du börjar

- Kontrollera att laddaren är påslagen och befinner sig inom 3 meter från telefonen.
- Kontrollera att det finns ett Wi-Fi-nätverk som laddaren kan ansluta till och att telefonen är ansluten till samma nätverk.



1 Öppna appen och lägg till enheten

- Starta appen **Smart Life**.
- Appen identifierar enheten automatiskt och visar meddelandet "Devices to be added: 1".
- Tryck på **"Add" (Lägg till)** för att starta installationen.

2 Välj Wi-Fi-nätverk

- Välj ditt Wi-Fi-nätverk på 2,4 GHz (5 GHz-nätverk stöds inte).
- Ange lösenordet till Wi-Fi-nätverket.
- Tryck på **"Next" (Nästa)** för att fortsätta.

3 Vänta på anslutningen

- Appen visar anslutningsstatusen: "1 device(s) being added".

4 Slutför installationen

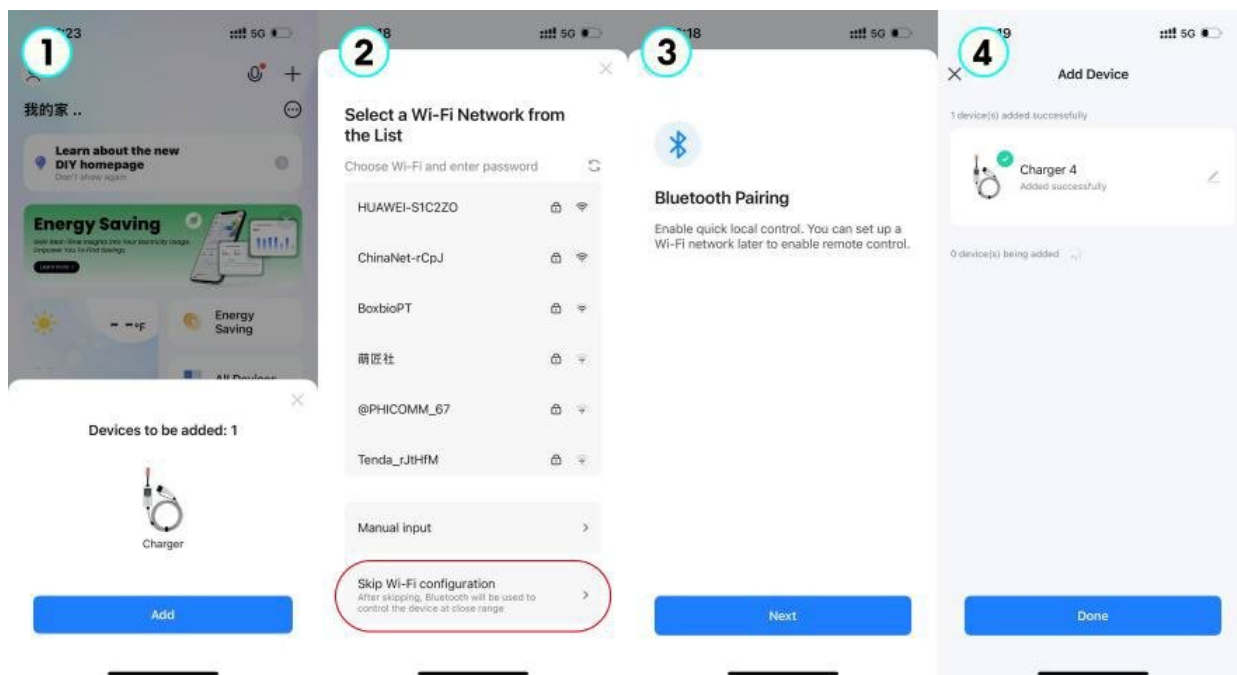
- Tryck på **"Done" (Klart)**.
- Om du vill kan du trycka på enhetsnamnet för att ändra laddarens namn.

8 Ansluta till appen (via Bluetooth)

Innan du börjar

- Kontrollera att laddaren är påslagen och befinner sig inom 3 meter från telefonen.
- Aktivera Bluetooth på telefonen och kontrollera att du har en internetanslutning.

Endast grundläggande funktioner kan styras via Bluetooth. För fjärråtkomst krävs Wi-Fi.



1 Öppna appen och lägg till enheten

- Starta appen **Smart Life**.
- Appen identifierar enheten automatiskt och visar meddelandet "Devices to be added: 1".
- Tryck på **"Add" (Lägg till)** för att starta installationen.

2 Hoppa över Wi-Fi-konfigurationen

- Tryck på **"Skip Wi-Fi configuration" (Hoppa över Wi-Fi-konfiguration)** och vänta på Bluetooth-anslutningen.
- I detta läge styrs laddaren via Bluetooth på kort avstånd.

3 Bluetooth-parkoppling

- Appen visar meddelandet "Bluetooth pairing" (Bluetooth-parkoppling).
- Tryck på **"Next" (Nästa)** för att fortsätta.

4 Slutför installationen

- Tryck på **"Done" (Klart)**.
- Om du vill kan du trycka på enhetsnamnet för att ändra laddarens namn.

Tips

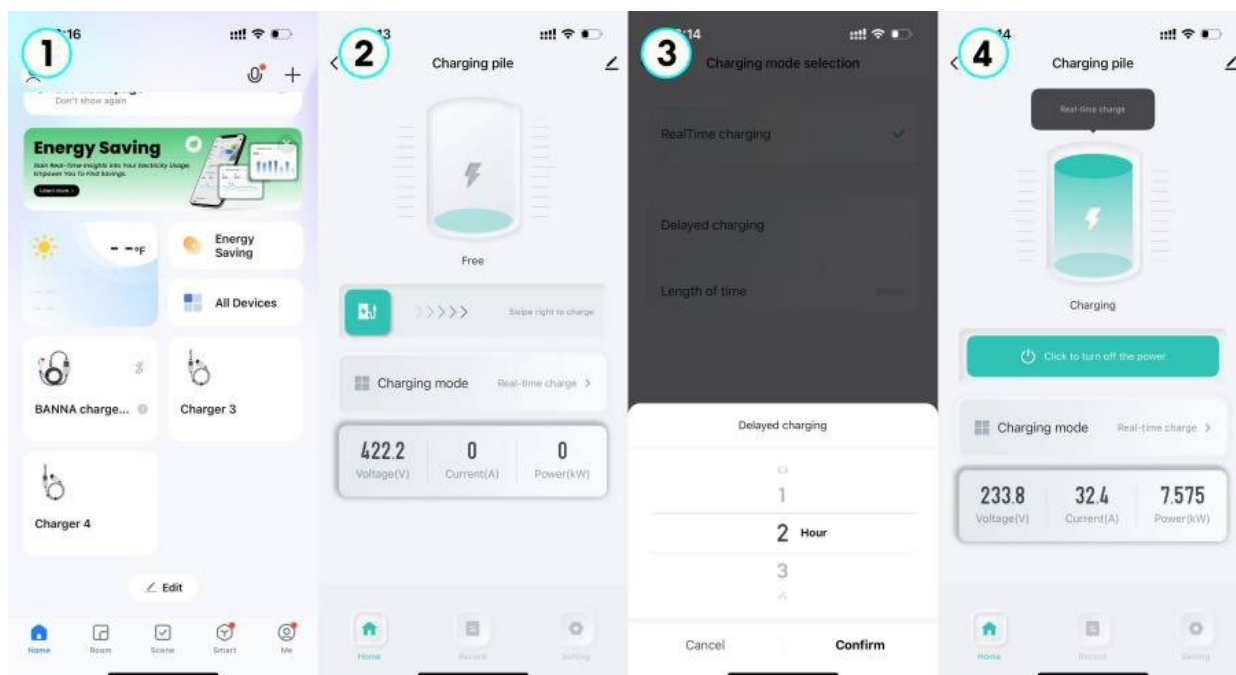
- **Överföra enheten till en annan användare:** Enhet → Redigera (Edit) → Ta bort enhet (Remove Device). Lägg sedan till enheten igen med den nya användarens konto.
- **Skapa eller gå med i ett hem:** Jag (Me) → Hemhantering (Home Management) → Konfigurera delad åtkomst (Set up shared access). Enhetens onlinestatus visas även här.

9 Starta och stoppa laddningen via appen

Före laddning

- Välj en adapter som passar strömförsörjningen. Sätt i stickproppen i eluttaget efter att du har monterat eller bytt adaptern.
- Kontrollera att laddaren är påslagen och att fordonskontakten är helt insatt i fordonsnets ladduttag.

- Ställ in laddströmmen på en nivå som är lämplig för strömförsörjningen med hjälp av inställningsknappen.



1 Öppna appen

- Starta appen **Smart Life** och tryck på den enhet som du tidigare har lagt till.

2 Starta laddningen

- Dra reglaget "Ladda nu" åt höger.
- Standardläget för laddning är "RealTime charging" (omedelbar laddning).
- Tryck på "**Charging mode**" (**Laddningsläge**) för fördröjd laddning.

3 Inställning av fördröjd laddning

- Ställ in fördröjningstiden med "**Length of time**" (**Tidslängd**).
- Bekräfta med "**Confirm**" (**Bekräfta**).
- Enheten startar en nedräkning. När tiden har löpt ut startar laddningen automatiskt.

4 Stoppa laddningen

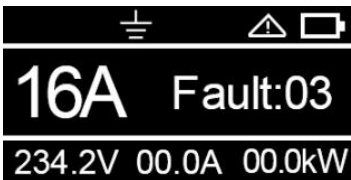
- Tryck på "**Click to turn off the power**" (**Stoppa laddningen**).

Efter att laddningen har stoppats

- Koppla först bort fordonskontakten från fordonet och dra sedan ut nätstickproppen ur eluttaget.

10 Användargränssnitt

Status	Display	Statuslysdiod
Klar		Blått, fast sken

Status	Display	Statuslysdiod
Laddning pågår		 Blått, långsamt blinkande
Fel		 Rött; en felkod (Fault) visas på displayen
Laddning slutförd		 Grönt, fast sken

11 Felkoder

Kod	Fel	Åtgärd
Fault 1	Kortslutning	Återställ strömförsörjningen och anslut sedan laddaren igen.
Fault 2	Jordfelsström	Anslut laddaren igen när orsaken till jordfelsströmmen har åtgärdats.
Fault 3	Jordningsskydd	Låt en elektriker kontrollera strömförsörjningens jordningssystem.
Fault 4	Övertemperatur i nätstickproppen	Laddningen återupptas automatiskt när stickproppen har svalnat.
Fault 5	Överström	Starta om laddningen med en lägre laddströmsnivå.
Fault 6	Fel på CP-signalen	Stoppa laddningen och bryt strömförsörjningen om det kan göras säkert. Kabeln måste kontrolleras; kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
Fault 7	Övertemperatur i kontrollboxen	Laddningen fortsätter när temperaturen har sjunkit. Lämna inte enheten i direkt solljus och täck inte över den.
Fault 8	Överspänning	Kontrollera strömförsörjningen eller anslut laddaren igen.
Fault 9	Underspänning	Kontrollera strömförsörjningen eller anslut laddaren igen.

Om felet kvarstår ska du sluta använda enheten och kontakta auktoriserad service.

12 Underhåll och förvaring

Kontrollera laddaren regelbundet. Stoppa laddningen, koppla bort anslutningen till fordonet och dra ut nätstickproppen ur eluttaget före rengöring och underhåll.

Rengöring

- Torka av kontrollboxen och kabelns utsida med en mjuk, lätt fuktad trasa. Torka därefter torrt med en torr trasa.
- Applicera inte vätska på kontaktytorna i laddkontakten eller nätstickproppen.
- Sänk inte ned enheten i vatten. Använd inte högtrycksvatten, ånga, lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.
- Kontrollera att alla anslutningar är torra efter rengöringen.
- För inte in främmande föremål i kontakten. Försök inte reparera kontaktytorna själv.

Linda upp och förvara kabeln

- Bär inte kabeln genom att dra i stickproppen eller laddkontakten.
- Linda upp kabeln i stora öglor utan att utsätta den för belastning. Böj den inte kraftigt och knyt inga knutar på den.
- Linda inte kabeln hårt runt kontrollboxen.
- Skydda laddkontakten och nätstickproppen mot stötar, smuts och fukt.
- Förvara enheten på en torr, ren och säker plats. Håll den borta från direkt solljus, värmekällor och kemikalier.
- Placera inga tunga föremål på kabeln under förvaring.

Regelbunden kontroll

- Kontrollera nätstickproppen, laddkontakten, kabeln och kontrollboxen visuellt före varje användning.
- Kontrollera om det finns sprickor, klämskador, skärskador, missfärgningar, brännmärken, rost eller lösa anslutningar.
- Använd inte enheten om du upptäcker glappkontakt, tecken på överhettning eller skador på eluttaget. Låt en behörig elinstallatör kontrollera uttaget.
- Kontakta auktoriserad service om du upptäcker skador på kontrollboxen eller kabeln.

Öppna inte enhetens hölje. Byt inte ut eller reparera elektriska komponenter själv. Kontakta auktoriserad service för reparation.

13 Nödsituation

Fortsätt inte laddningen om du upptäcker rök, bränd lukt, gnistor, överhettning, kontakt med vätska eller en skadad laddkontakt. Det kan finnas risk för elektriska stötar och brand.

Säker avstängningsordning

1 Stoppa laddningen

- Stoppa laddningen via fordonet eller appen om det kan göras på ett säkert sätt.
- Närma dig inte enheten om det förekommer rök, gnistor eller brand.

2 Bryt strömförsörjningen

- Stäng av strömförsörjningen med lämplig dvärgbrytare eller effektbrytare om det kan göras på ett säkert sätt.
- Rör inte vid skadade, våta eller överhettade stickproppar, kablar eller kontrollboxar.
- Försök inte ingripa om du inte kan bryta strömförsörjningen på ett säkert sätt. Tillkalla fackpersonal.

3 Koppla bort anslutningarna

- Kontrollera att strömförsörjningen är bruten och att anslutningarna är säkra.
- Koppla bort anslutningen till fordonet om det kan göras på ett säkert sätt och fordonskontakten är upplåst. Använd inte våld för att lossa kontakten.
- Dra endast ut nätstickproppen ur eluttaget om det kan göras på ett säkert sätt.
- Försök inte koppla bort heta, skadade eller våta anslutningar.

4 Håll området säkert

- Håll människor och djur borta från riskområdet.
- Lämna området och tillkalla räddningstjänsten vid brand eller kraftig rökutveckling.
- Håll inte vatten på en elbrand.

5 Använd inte enheten igen

- Anslut inte enheten till eluttaget igen och starta inte om laddningen.
- Låt behörig personal kontrollera enheten och vid behov även elinstallationen.
- Använd inte enheten igen förrän auktoriserad service har bekräftat att den är säker.

Särskilda situationer

-  **Rök eller bränd lukt:** Stoppa laddningen. Bryt strömförsörjningen om det kan göras på ett säkert sätt. Lämna området och tillkalla räddningstjänsten vid misstanke om brand.
-  **Överhettning:** Rör inte vid stickproppen, laddkontakten eller kontrollboxen. Bryt strömförsörjningen på ett säkert sätt och låt kontrollera enheten.
-  **Kontakt med vätska:** Rör inte vid en våt stickpropp eller kontrollbox. Bryt strömförsörjningen om det kan göras på ett säkert sätt. Använd inte enheten igen enbart för att den ser torr ut.
-  **Skadad laddkontakt:** Anslut inte kontakten till fordonet. Om du upptäcker en skada under laddningen ska du följa den säkra avstängningsordningen.
-  **Elektrisk stöt:** Rör inte direkt vid en person som fortfarande är i kontakt med elektricitet. Bryt strömförsörjningen om det kan göras på ett säkert sätt och tillkalla räddningstjänsten.

Nödnumret kan variera beroende på vilket land du befinner dig i. I Turkiet och EU-länderna kan du ringa 112.

14 Tekniska specifikationer

Egenskap	HCTK-11-PS
Elektriska specifikationer	
Effekt	Upp till 11 kW
Spänning	400 V AC · trefas

Egenskap	HCTK-11-PS
Märkström	16 A
Frekvens	50/60 Hz
Jordfelsskydd	Type A (AC 30 mA) + DC 6 mA
Effektförbrukning i standbyläge	3 W
Skyddsfunktioner	Skydd mot kortslutning, jordfelsström, felaktig ingångskabeldragning, överström, jordningsfel, över- och underspänning samt övertemperatur
Gränssnitt och anslutningar	
Användargränssnitt	1,54" LCD, inställningsknapp, statuslysdiod
Laddningsanslutning	Type 2-kontakt (fordonssidan)
Trådlös anslutning	Wi-Fi 2,4 GHz, Bluetooth
RFID	Saknas
Fysiska specifikationer	
Kapslingsklass	IP65
Material i höljet	PC
Kylning	Passiv kylning
Drifttemperatur	-30 °C till +55 °C
Luftfuktighet	Högst 95 % (icke-kondenserande)
Netto-/bruttovikt	3,1 kg / 4,0 kg
Överensstämmelse	
Standarder	EN/IEC 61851-1:2017
Märkningar	CE
Garanti	2 år

15 Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)

Symbolen med en **överkryssad soptunna på hjul** på produkten eller förpackningen anger att enheten inte får kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall när den har nått slutet av sin livslängd. Lämna enheten till en godkänd samlingsplats för separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall. Korrekt insamling och återvinning bidrar till att skydda miljön och människors hälsa.

Kontakta den lokala avfallshanteringsorganisationen eller det berörda insamlingssystemet för information om hur du ska lämna in produkten.

16 Lagstadgad garanti inom EU

För produkter som du köper som konsument inom Europeiska unionen har du rättigheter enligt den lagstadgade garantin om avtalsenlighet, i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning. Vid konsumentköp inom EU gäller som utgångspunkt ett lagstadgat skydd på minst två år. Om produkten inte överensstämmer med avtalet kan du, beroende på omständigheterna, ha rätt till kostnadsfri reparation eller utbyte. Om dessa åtgärder inte är möjliga eller om de lagstadgade villkoren är uppfyllda kan du ha rätt till prisavdrag eller hävning av köpet.

Dina rättigheter enligt den lagstadgade garantin görs som huvudregel gällande gentemot säljaren. Den kommersiella garanti som tillverkaren erbjuder är separat från dina lagstadgade rättigheter och varken upphäver eller begränsar dessa. Villkoren för att utöva rättigheterna, tidsfristerna för reklamation och eventuellt ytterligare skydd kan variera mellan länderna.

Denna information är en allmän upplysning om konsumentköp. För kommersiella eller professionella köpare kan andra avtalsvillkor och rättsregler gälla.



www.himstech.com

info@himstech.com

Ümelsan Elk. İnş. Day. Tük. Mal. San. ve Tic. Ltd. Şti.

Çiftlik Mahallesi Küçük Sanayi Sitesi G Blok 24/13-16 Çiftlikköy / YALOVA



Aktuell version av bruksanvisningen och produktsida

<https://himstech.com/sv/product/hctk-11>